

INFORMATOR

NDT
KULTURA In Y

LIPIEC '92



Wzgórze Zamkowe

OŚRODEK KULTURY

LUBIN

Imprezy „Wzgorza” LIPIEC

1-6.07.92

• tereny przyzam-
kowe lub galeria

"CZTERY KOLORY-LUBIN '92"-

działanie twórcze członków Ruchu
Artystycznego "ŚWIAT"

4.07.92

sobota

• tereny przyzam-
kowe lub galeria
11⁰⁰ - 18⁰⁰

"SZTUKA W PLENERZE" -

kreacja dzieła - happening mala-
ski: Geno Małkowski, Jerzy Świątkow-
ski, Kazimierz Dąbrowski-Naldek
JERZY LASSOTA

4.07.92

godz. 16⁰⁰

"POD KLONEM" - koncert zespołu
SIERRA MANTA

10.07.92

• Galeria Zamkowa

Z cyklu "SZTUKA ŚWIATA"- wystawa
grafiki artystów WINDSOR PRINTMA-
KER'S FORUM z Kanady:

BARBARA MURAWSKI, MICHAEL CALLIFANO

11.07.92

sobota

• kawiarnia
godz. 19⁰⁰

"AMERYKAŃSKIE STANDARDY JAZZOWE"

w wykonaniu JERZEGO PAKULSKIEGO -
instrumenty klawiszowe i
STANISŁAWA BARANKA - flet

18.07.92

• sobota

kawiarnia
godz. 19⁰⁰

"WAKACJE Z MUZYKĄ RÓŻNYCH NARODÓW"

koncert zespołu AJA MASTERS

25.07.92

sobota

tereny przyzamko-

we lub galeria

"SZTUKA W PLENERZE"- poplenerowa
wystawa malarstwa członków Ruchu

Artystycznego "ŚWIAT"

/Geno Małkowski, Jerzy Świątkow-
ski, Kazimierz Dąbrowski-Naldek/

Zachęcamy osoby prywatne i zakła-
dy pracy do zakupu prac. Proponu-
jemy ratalną sprzedaż na dogod-
nych warunkach.

IMPREZY TOWARZYSZĄCE: kiermasze
rzemiosła artystycznego, kwiatów,
książek i wydawnictw "Wzgórza".

W Y S T A W Y

1-3.07.92

GALERIA
ZAMKOWA

P L A K A T - GET STANKIEWICZ

10-31.07.92

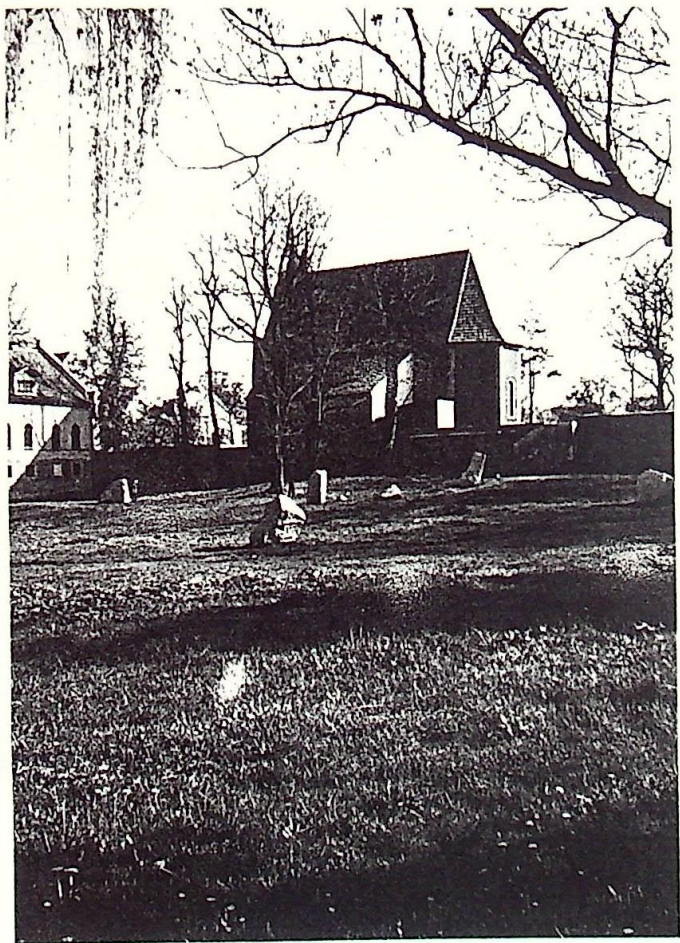
GALERIA
ZAMKOWA

Z cyklu "SZTUKA ŚWIATA"

GRAFIKA - WINDSOR PRINTMAKERS

FORUM z Kanady:

BARBARA MURAWSKI, MICHAEL CALLI-
FANO



SZTUKA W

PRZYPOMINAMY PAŃSTWU ,
 ŻE DO WRZEŚNIA NA "WZGÓRZU ZAM-
 KOWYM" ODBYWAJĄ SIĘ CYKliczne
 IMPREZY POD WSPÓLNYM TYTUŁEM "SZTUKA
 W PLENERZE".

MIEJMY NADZIEJĘ , ŻE DESZCZOWA
 POGODA NIE POKRZYŻUJE NAM PLANÓW
 I AKCJA POD GOŁYM NIEBEM PRZEBIEGNIE
 BEZ ATMOSFERYCZNYCH NIESPODZIANEK.

ZAPRASZAMY PAŃSTWA DO ZAPOZNANIA
 SIĘ Z TWÓRCZOŚCIĄ LUBIŃSKICH PLASTYKÓW
 AMATORÓW , DO WZIĘCIA UDZIAŁU W KIERNIARU
 WYROBÓW ARTYSTYCZNYCH.

4. 07. ATRAKCJO PLENERU BĘDĄ
 DZIAŁANIE HAPPENINGOWE ARTYSTÓW
 Z GRUPY "ŚWIAT" ORAZ KONCERT
 "POD KLONEM" CZYLI WYSTĘP ZESPOŁU
 "SIERRA MANTA".

PLENERZE

Na początku ~~LIPCA~~ gośćmi "Wzgórza Zamkowe" będą artyści stowarzyszenia twórczego "ŚWIAT": E. Geno Małkowski, Jerzy Świątkowski, Kazimierz Dąbrowski - Naldek. O ich działalności i programie artystycznym pisze w "Hugo Art Service" Stanisław Stanik: " Na początku 1980 r., z inicjatywy Hugona Bukowskiego i Eugeniusza Gena Małkowskiego zebrała się grupa artystów, których łączył bunt przed ówczesnemu stanowi w sztuce wraz z jej otoczką instytucjonalno - polityczną. Utworzyli oni Ruch Artystyczny pod nazwą "ŚWIAT". W ciągu kilkunastu miesięcy zorganizowali pięć dużych Akcji - wystaw w Warszawie, Krakowie, Słupsku. Grupa szybko się rozrosła, dołączali artyści z całej Polski, oprócz malarzy także pisarze, dziennikarze, filmowcy. Z nieformalnej grupy twórczej utworzyli wkrótce prawną, oficjalną organizację artystyczną.

Niestety, stan wojenny sprawił, że twórcy spod znaku "ŚWIAT" musieli zejść do podziemia. Szerzej zaczęli wychodzić na zewnątrz jako Stowarzyszenie twórcze po 1985 roku. Co kilka miesięcy organizowali wielodziedzinowe akcje - protesty."

W dniach 2 - 6 06 br w Warszawie odbyła się XXII Akcja z cyklu koniec wieku - kraj - obraz z dziurą. Była to kolejna, jedyna tego rodzaju w Polsce akcja, której istota polega na bezpośrednim, żywym akcie twórczym na oczach publiczności.

zapraszamy • zapras!



42

GENO MAŁKOWSKI

ŚWIAT

"Dziura" była trzecim od zeszłego roku działaniem mającym wyrazić rozpacz, bunt przeciw upodleniu człowieka przez człowieka, rozpad wartości. 6.06.92 w kinie "Palladium" w Warszawie odbyło się otwarcie wystawy prac powstałych podczas w.w. akcji.

W dniach I - 6.07. br artyści grupy "ŚWIAT" zamierzają przeprowadzić na terenach przyzamkowych O.K. "Wzgórze Zamkowe" w Lubinie cykl działań pod tytułem "Cztery kolory - Lubin '92". Będzie to akcja o charakterze happeningowym, oczywiście z udziałem publiczności i (miejmy nadzieję) sporej porcji słońca.

24.XI 1982.

Naldzi.



KAZIMIERZ DĄBROWSKI — NALDEI



JERZY ŚWIĄTKOWSKI

Galicyanin

WARSZTATOWY

KORZYSTAJĄC Z OKAZJI ZBIŻAJĄCEJ SIĘ WYSTAWY W „GALERII ZAMKOWEJ”, POZWOLĘ SOBIE NA REFLEKSY ZWIĄZANE Z DZIEDZINĄ SZUKI, KTÓRA BĘDIE PREZENTOWANA.

GRAFIKA (JAK MI SIĘ WYDAJE) JEST DOŚĆ HERMETYCZNA, DLA SZERSZEGO GRONA ODBIORCÓW, DZIEDZINA PLASTYKI. O TEJ WAIORACH DECYDUJĄ W DUŻYM STOPNIU TAJNIKI WARSZTATOWE, OBCE OTOBOM SPOZA BRANŻY. ZRESZTĄ SĄ ONE RACZEJ NIEZAUWAŻALNE TAKŻE W INNYCH DZIEDZINACH TWÓRCZOŚCI PLASTYCZNEJ. OBRAZ CZY RYSUNEK PODOBA SIĘ ALBO NIE, NADAJE SIĘ DO POWIESZENIA W DOMU, ALBO SIĘ NIE NADAJE. MAŁO KTO ZASTANAWIA SIĘ, JAK BYŁ WYKONANY. JEDNAK W PRZYPADKU OBRZU, RYSUNKU, RZESBY CZY KIANI - NY WARSZTAT JEST W MIARĘ POZNAWALNY PRZY SAMYM JŁGDZIE DZIELA. NATOMIAST W PRZYPADKU GRAFIKI ZAMYSE ARTYSTYCZNY I EFEKT KOŃCOWY DZIELI TAK DŁUGA DROGA TECHNOLOGICZNA, ŻE OSOBA NIEWTATEMNICZONA W TEJ ETAPY, NIE JEST W STANIE ZORIENTOWAĆ SIĘ JAK WYGLĄDA TW. PROCES TWÓRCZY.

NIE JEST TO SZUKA BEZPOŚREDNIEGO DZIAŁANIA. AUTOR NIE KSZTAŁTUJE NA GORĄCO TWORZYWA, KTÓRE POD JEJO RĘKĄ PRZEKSZTAŁCA SIĘ W EKSPONOWANY POŚMIĘI OBIEKT. DO POWSTANIA ODBITKI GRAFICZNEJ DO-

CHODZI POPRZEC SZEREG DZIAŁAŃ POŚREDNICH, KTÓRE RODZĄ SIĘ W CRASIE, OCHŁADZAJĄ TEMPERATURĘ DOZNAJĄCĄ, CO Z KOLEI WPŁYWA NA CHARAKTER POWSTAJĄCEGO DZIEŁA. MOŻE PLATEGO MÓWIĆ SIĘ O GRAFICE, ŻE JEST SZUKĄ INTELLEKTUALNĄ, POZBAWIONĄ EMOCJI. O ILE TO PRAWDA, CZĘŚCIOWEGO UZASADNIENIA TYCH POGŁĄDÓW MOŻNA SZUKAĆ W CHARAKTERZE PROCESU TECHNOLOGICZNEGO.

METODAMI NAJBLIŻSZYMI REKĄ AUTORA, POZWALAJĄCYMI NA BEZPOŚREDNIE PRZELANIE MYŚLI I UCZUCIA, SĄ METODY WYPUKŁODANKOWE: DRZEWORYT, L'INORYT, CIRSORYT ORAZ SUCHE, WKŁĘSODANKOWE: MIĘDZIORYT, SUCHORYT, MEZOGINTA. W ICH WYPADKU POŚREDNIOŚĆ DZIAŁAŃ POLEGA NA ODDZIELENIU PROCESU TWÓRCZEGO OD EFEKTU KOŃCOWEGO WYKONANIEM ODBITKI. ZŁOBIENIE RYSUNKU W PŁYTCIE DREWNA CZY METALU, DAJE MOŻLIWOŚĆ BEZPOŚREDNIEGO Z NIĄ KONTAKTU. NIE JEST ONA JEDNAK DZIEŁEM JAMA W SOBIE. JEST NIM DOPIERO TO, CO POWSTAJE PO NANYESZENIU NAŃ FARBY I ODCIŚNIĘCIU NA PAPIERZE.

W TECHNIKACH MOKRYCH (TRAWIÓNYCH) ŁATY TEN PROCES KOMPLIKUJE SIĘ ODSUWAJĄC REKĘ ARTYSTY OD TWÓRCZYWA. EFEKTY PLASTYCZNE UZYSKANE SIĘ ZA POŚREDNICTWEM KWAŚU AZOTOWEGO LUB CHLORKU ŻELAZOWEGO. ODPOWIEDNIO RODZAJNIE I ZASTOSOWANE ZASTĘPUJĄ DEUTO CZY IGŁĘ GRAFICZNĄ. W TAKIM WYPADKU ROLA ARTYSTY SPROWADZA SIĘ DO SFORMULOWANIA KONCEPCJI, OPANOWANIA MINIMUM WIEDZY CHEMICZNEJ I ODPOWIEDNIEGO JEJ WYKORZYSTANIA.

OPERUJĄC TAKIM WARSZTATEM ARTYSTY CZASAMI ULEGAJĄ PROBUSIE OGRANICZENIA POŁA TWÓRCZEGO DO ZABAWY EFEKTAMI TECHNOLOGICZNYMI. BOGACTWO I ATRAKCYJNOŚĆ TYCH OSTATNICH JEST W STANIE WYPEŁNIĆ PROGRAM DZIAŁAŃ NA WIELE LAT. MOŻE TO BYĆ DROGA EKSPERYMENTU, WYKORZYSTANIA PRZYPADKU, ZASKAKUJĄCYCH EFEKTÓW NIE DO POWTÓRZENIA.

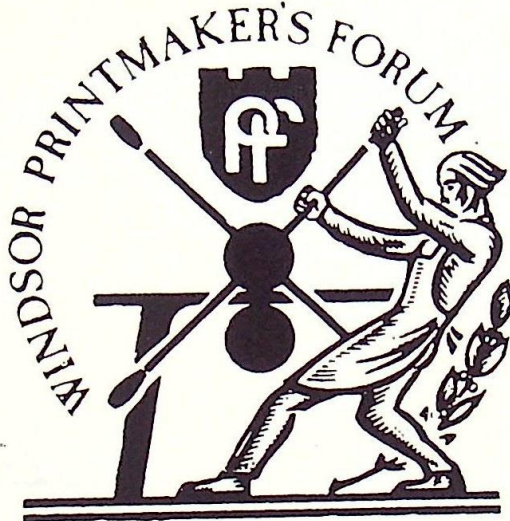
INNA DROGA, TO POJŚCIE ŚLĄDEM KONWENCJI. DĄŻENIE DO DOKONAŁEGO OPANOWANIA ISTNIEJĄCYCH OD WIEKÓW KANONÓW TECHNICZNYCH. NA CZYM ONE POLEGAJĄ? ODPOWIEDNIE CIĘCIE LUB TRAWIENIE KRESKI, ODPOWIEDNIE WYCIERANIE FARBY, STOSOWANIE TYLKO OKREŚLONEGO RODZAJU PAPIERU I T.D.

Windsor Printmaker's Forum to studio artystyczne skupiające twórców profesjonalnych i amatorów. Jak z samej nazwy wynika mieści się ono w Windsor koło Toronto w Kanadzie. Jego program działania oscyluje wokół imprez o charakterze plastycznym a konkretnie graficznym. Przyjeżdżają tutaj artyści ze świata, żeby korzystać z doskonale wyposażonej pracowni, wymieniać doświadczenia, wzbogacać warsztat pracy. Dobrze wyposażona pracownia to znaczy prasy do wklęsłodruku, wypukłodruku, litografii, pełny asortyment materiałów graficznych, a także pomieszczenie do ekspozycji dzieł.

Wśród członków studia - Barbara Murawski - Polka. Urodziła się w Kanadzie ale wykształcenie artystyczne zdobyła w krakowskiej ASP.

Od 10.06.92 w Galerii Zamkowej będzie można zobaczyć barwne litografie Barbary Murawskiej oraz drzeworyty Michaela Callifano. To co łączy tych dwoje artystów to miejsce gdzie powstały ich prace. Dysponują oni odmiennym warsztatem grafi-

Galeria Zamkowa Galeria Zamkowa Galeria Zamkowa
Galeria Zamkowa Galeria Zamkowa Galeria Zamkowa
Galeria Zamkowa Galeria Zamkowa Galeria Zamkowa
Galeria Zamkowa Galeria Zamkowa Galeria Zamkowa



Windsor Printmaker's Forum

384 Pitt Street East, Suite 204

Windsor, Ontario N9A 2V6

Phone: (519) 253-9493

zapraszamy

cznym i prezenują różny typ temperamentu artystycznego. O tym w jaki sposób podchodzą oni do problemów plastycznych, jak je rozwiązują i jaki jest efekt ich zmagania z materiały matrycy będziecie się mogli państwo przekonać już od 10.07.92 r.

Zapraszamy

Galeria Zamkowa Galeria Zamkowa Galeria
Galeria Zamkowa Galeria Zamkowa Gal
Zamkowa Galeria Zamkowa Galeria Zamkov
Galeria Zamkowa Galeria Zamkowa Galeria 7 15

zapraszamy. Zapraszamy!

JAZZ JAZZ JAZZ JAZZ

JAZZ JAZZ JAZZ JAZZ

JAZZ JAZZ JAZZ JAZZ

JAZZ JAZZ JAZZ JAZZ

JAZZ JAZZ JAZZ JAZZ

JAZZ JAZZ JAZZ JAZZ

11.07. o godz. 19⁰⁰ zapraszamy
do kawiarni "Piwnica"
gdzie "AMERYKAŃSKIE STANDARDY
JAZZOWE"
grać będą: Języ Pakulski
i Stanisław Baranek

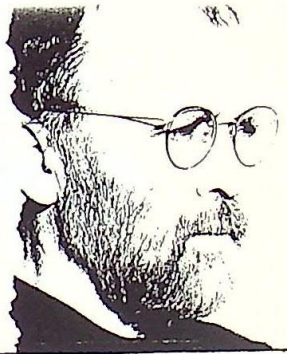
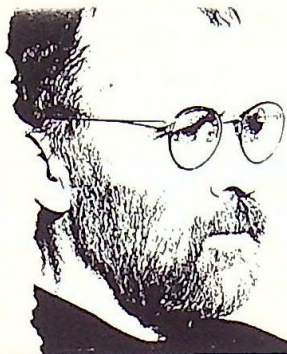
SPOTKANIA W

GALERII

ZAWIESZONE
NA OKRES
WAKACJI

S P R O S T O W A N I E

DO POPRZEDNIEGO NUMERU „INFORMATORA”
ZAKRADE SIĘ BŁĄD. WOJCIECH ŁUCZAK, UCZESTNIK
V MIĘDZYMIĘDZYNARODOWEGO BIENNALE IM. M. PRUZI „CUPRUM” 91
W LUBINIE ZOSTAŁ LAUREATEM NAGRODY SPECJALNEJ (ZA PRACĘ
WYKONANĄ W TECHNICIE MIEPIORYTU) ORAZ MEDALU HONORO-
WEGO, A NIE TRZECH RÓWNORZĘDNYCH NAGROD ZARZĄDU
MIASTA LUBINA, JAK ZOSTAŁO PODANE. ZA BŁĄD SERDECZNIE
PRZEPRASZAMY.

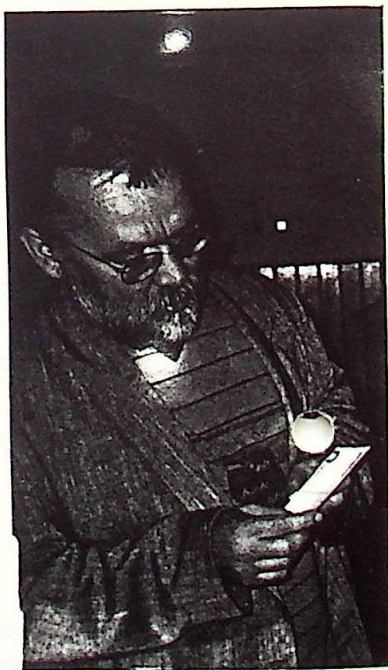


13.06.92

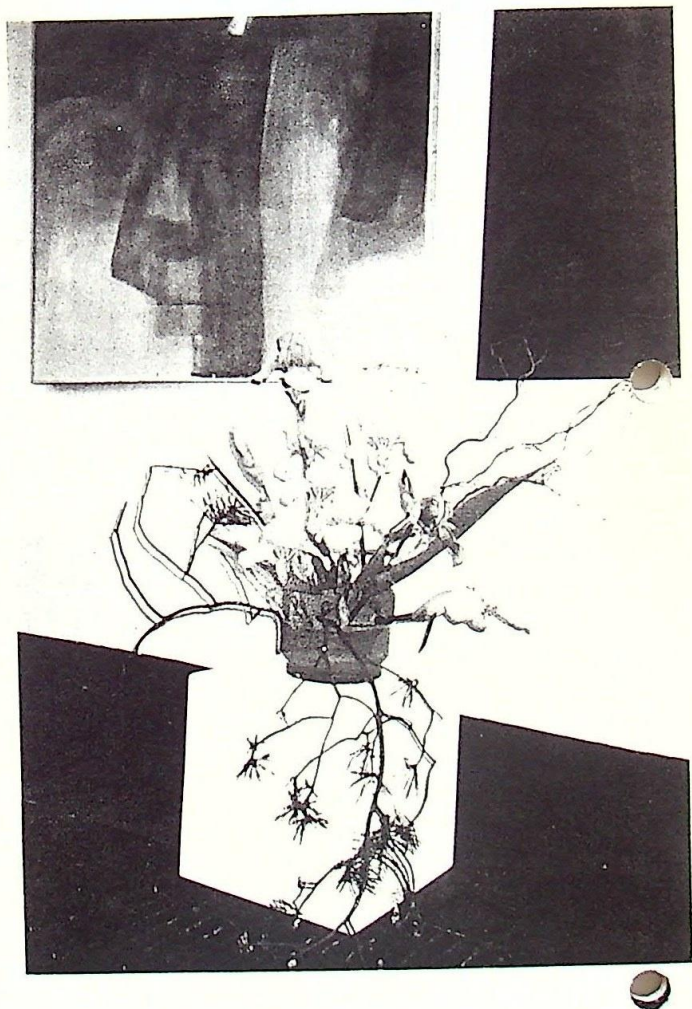
WERNISAZ

WYSTAWY PLAKATÓW

EUGENIUSZA GETA STANKIEWICZA







OŚRODEK KULTURY

Wzgórze Zamkowe

59-300 LUBIN, UL. PIASTOWSKA 15.

TEL 441-678, GALERIA-444-919

Wszyscy rozbawieni podczas SATYRYKONU, nastawieni humorystycznie do życia powinni odwiedzić nie tylko legnickie galerie, ale i "Galerię Zamkową" w Lubinie. Przez czerwiec i część lipca wystawiane są tam plakaty Eugeniusza Geta-Stankiewicza ze zbiorów BWA w Zielonej Górze.

Get-Stankiewicz, grafik i plakacista to postać, którą choć trochę obeznanych w artystycznym świadku, przedstawiać nie trzeba. Brał udział w kilkudziesięciu prezentacjach krajowych i zagranicznych, uzyskał szereg nagród i wyróżnień na konkursach i festiwalach plastycznych. Jako jeden z niewielu Polaków uprawia trudną i żmudną sztukę miedziorytu. W związku z tym chętnie zagląda do Lubina. Tu przecież planowano niegdyś utworzenie Centrum Miedziorytu. W tym roku Get-Stankiewicz był jednym z jurorów "Biennale Cuprum", międzynarodowej imprezy odbywającej się w Lubinie.

Plakaty Geta-Stankiewicza

• GAZETA LEGNICKA • 119/92

w pierwszej chwili zaskakują. Mniej eksponują reklamowane wydarzenie, a bardziej kreują artystyczną sylwetkę twórcy. Get stworzył własną, niepowtarzalną szkołę plakatu. Wszystkie prezentowane w lubińskiej Galerii plakaty są autoportretami. Widzimy jego twarz wielokrotnioną, oko, palce, postać. Łeb Stankiewicza staje się samoistnym dziełem sztuki, zależnie od kontekstu pełnym dodatkowych treści. Get nie stroni od obscenii, ironii i dość specyficznego humoru. Wiele w tych plakatach zadumy nad naszą rzeczywistością i artystycznej przekory.

W katalogu wystawy Mirosław Ratajczak napisał: "Wielu intryguje, dlaczego na większości plakatów Get umieszcza swój autoportret. Jest na to kilka odpowiedzi, mogą podsunąć jedną z nich: chytra sztuczka odstraszaająca naśladowców, gdyby się tacy znaleźli, musieliby stracić twarz, i to publicznie".

Wystawa w "Galerii Zamkowej" została ładnie zaaranżowana, a nowe oświetlenie sprawdziło się doskonale.

(ska)

kronika

piszą o nas ...

GET Stankiewicz w Lubinie

Przez kilka lat był belfrem na uczelni, ale doszedł do wniosku, że nie wszystkiego można nauczyć młodych ludzi. Dzisiaj uczy tylko siebie. Jest jednym z najwybitniejszych grafików polskich, uprawiając zarówno grafikę warsztatową, jak i luzikową. W plakatach widoczna jest jego indywidualność, której nigdy nie ma w swoich pomysłach żaden zleceniodawca. Twórczość GET-a podlega ciągłym przemianom. Stałe poszukuje bowiem nowych rozwiązań, nowych opcji artystycznych, wizji i form wypowiedzi. W jego twórczości jest rzadka próba podejmowania dialogu z odbiorcą. W połowie lat siedemdziesiątych artysta zdecydował się na "ujawnienie" się i niemal w każdym dziele uwidocznia swoją oryginalną sylwetkę. W galerii "Wzgórza Zamkowego" GET Stankiewicz prezentuje plakaty z okresu dwudziestolecia twórczości (1972-92) proponując szczególnie auto-

portret. Wystawa jest ogromnie ciekawa, nie musimy więc jej specjalnie polecać.

Mid.

'LUBIŃSKA GAZETA NOWA'
LIPIEC '92

SPONSORZY

PLENERU

• CZTERY KOLORY - LUBIN •

URZĄD MIEJSKI w Lubinie



**CUPRUM BANK S.A.
W LUBINIE**

**PLAC WOLNOŚCI 23
59-300 LUBIN**

tel.: 42-64-81

Fax: (070) 44-36-23

Tlx: 078-23-99



ZAKŁADY GÓRNICZE „LUBIN”



Lubin ul. Odrodzenia 15

tel.fax. 426-177

Pianica
KAWIARNIA

czynna codziennie
oprócz poniedziałków
od 15⁰⁰ do 22⁰⁰





SALA PRUSKA

- TO EFEKTOWNE WNEȚRZE Z ZACHOWANYM ORYGINALNYM MUREM PRUSKIM.
- PRZY OKRĄGŁYM STOLE MOŻE ZASIĄĆ DO 30 OSOB.
- JEST TO DOSKONAŁE MIEJSCE NA ZORGANIZOWANIE SPOTKANIA, NARADY, KONFERENCJI.
- GRUBE MURY GWARANTUJĄ DYSKRECIĘ.

GALERIA SOWA

Proponuje państwu w m - cu lipcu 1992 spotkania przy ul. Kopernika 10 w Lubinie (parter). Tematem spotkań będą "robótki ręczne". Zapraszamy osoby pragnące posiąść umiejętności hafciarstwa, tkactwa, koronkarstwa itp., oraz chętnych zakupu wyrobów gotowych i wykonanych na zamówienie.

W zbiorach galerii znajdują się m.in. gobeliny